

Vidi speciosam

Pierre de Manchicourt (c.1510–1564)

Berg (Montanus) & Neuber, *Thesaurus musicus ... tomi primi (8vv)* [Nürnberg, 1564] (RISM 1564/1)
Universitäts-, Landes- und Murhardsche Bibliothek der Stadt Kassel, 4° Ms. Mus. 38 [Kassel, c.1560–70]

DISCANTUS [PRIMUS]
[DIS]CANTUS SECUNDUS
ALTUS [PRIMUS]
ALTUS SECUNDUS
TENOR [PRIMUS]
TENOR SECUNDUS
BASSUS [PRIMUS]
BASSUS SECUNDUS

Vi - - di spe - - -

Vi - di spe - - ci - o - sam, spe -

Vi - - -

5

Vi - - - di

- - ci - o - - - - - sam, spe - - ci -

- - - ci - o - sam,

Vi - - di spe - -

Vi - - di spe - - ci - o -

di spe - - ci - o - - sam,

Vi - - di spe - - ci -

10

spe - ci - o - sam,
o - sam, vi -
Vi - di spe - ci - o - sam
vi - di spe - ci - o - sam
- ci - o - sam
- sam, vi - di spe - ci - o - sam, spe -
vi - di spe - ci - o - sam,
o - sam, spe - ci -

15

vi - di spe - ci - o - sam, spe - ci - o -
di spe - ci - o - sam, spe - ci - o -
- sam, spe - ci - o - sam
si - cut co -
si - cut co - lum -
- ci - o - sam si -
- sam, spe - ci - o - sam si - cut co - lum -
o - sam, spe - ci - o - sam

20

- - sam si - cut co - lum - bam,
 sam si - cut co - lum - - - -
 si - cut co - lum - - - - bam,
 lum - - - - bam, a - scen -
 bam, si - cut co - lum - - bam,
 - cut co - lum - bam, a - scen - den -
 bam, si - cut co - lum - - - -
 si - cut co - lum - bam, a - scen - den - -

25

a - scen - den - tem de - su - per ri - vos a - qua -
 bam, co - lum - - bam, a - scen - den -
 a - scen - den - tem de -
 - den - tem de - su - per ri - vos a - qua - rum,
 a - scen - den - tem de - su - per ri - vos
 tem de - su - per ri - vos a - qua - - -
 bam, a - scen - den - tem de -
 tem de - su - per ri - - vos a - qua - - - rum,


† *Discantus I*, m.26.4–27.1: as per RISM 1564/1 (unsubdivided semibreve in Kassel).

30

rum, de - su - per ri - vos a - qua - rum, †
 tem de - su - per ri - vos a - qua - rum, de -
 su - per ri - vos a - qua - rum,
 de - su - per ri - vos a - qua - rum,
 a - qua - rum, de -
 rum, de - su - per ri - vos a - qua -
 su - per ri - vos, de - su - per ri -
 a - scen - den - tem de - su - per ri - vos a - qua - rum,

35

- rum, cu - jus o - dor ve - sti - men -
 - su - per ri - vos a - quarum, cu - jus o - dor ve -
 de - su - per ri - vos a - qua - rum, ††
 rum, de - su - per ri - vos a - qua - rum,
 su - per ri - vos a - qua - rum, cu -
 rum, de - su - per ri - vos a - qua - rum,
 vos a - qua - rum, de - su - per ri - vos a - qua - rum,
 de - su - per ri - vos a - qua - rum, a - qua - rum, de - su -

† *Discantus I*, m.33.3–34.2: as per Kassel (RISM 1564/1 ) (transposed) creates parallel fifths with B.II and omits a third at m.34.1).

†† *Altus II*, m.35.2: as per RISM 1564/1 (a tone higher in Kassel, presumed erroneous).

41

to - rum e - rat,
 sti - men - to - rum, ve - sti - men - to - rum
 cu - jus o - dor ve - sti - men -
 cu - jus o - dor ve - sti -
 jus o - dor ve - sti - men - to - rum e - rat
 cu - jus o - dor ve - sti - men - to - rum,
 cu - jus o - dor ve - sti - men - to - rum
 per ri - vos a - qua - rum, cu - jus o - dor ve -

46

cu - jus o - dor ve - sti - men - to - rum e - rat
 e - rat si - cut flo - res ro - sa -
 to - rum e - rat si -
 men - to - rum e - rat si - cut flo - res ro - sa -
 si - cut flo - res ro - sa -
 cu - jus o - dor ve - sti - men - to - rum e - rat
 e - rat si - cut flo - res ro - sa -
 sti - men - to - rum e - rat

51

si - cut flo - res ro - sa - rum,

rum, si - cut flo - res ro -

- cut flo - res ro - sa - rum,

- - - rum, si - cut flo -

rum, si - cut flo - res ro - sa - rum, si - cut

rat si - cut flo - res ro - sa -

rum, si - cut flo - res ro - sa -

si - cut flo - res ro - sa - rum, ro - sa - rum,

56

et li - li - a con - val -

- sa - rum, et li - li - a

si - cut flo - res ro - sa - rum

res ro - sa - rum,

flo - res ro - sa - rum et li - li - a con - val - li -

- rum et li - li - a con - val -

rum et li - li - a con -

si - cut flo - res ro - sa - rum

† *Altus II*, m.56.1: as per RISM 1564/1 (marked with a \flat sign in Kassel).

61

li - um, et li - li - a con - val - li - con - val - li - um, et li - li - a con - val - li - um, et li - li - a, et li - li - a con - val - um, et li - um, et val - li - um, et li - li - a et li - li - a con - val - li - um, con - val - li - um,

66

um, et li - li - a con - val - et li - li - a con - val - li - um, et li - li - a con - val - li - um, con - val - li - um, et li - li - a con - val - li - um, li - li - a con - val - li - um, li - li - a con - val - li - um, et li - li - a con - val - li - um, et li - li - a con - val - li - um, con - val - li - um,

† *Altus II*, m.67.1: as per Kassel (a tone lower in RISM 1564/1, presumed erroneous).

71

- - - li - um, et li - li - a con -
 et li - li - a con - val - - - - -
 - li - um, et li - li - a con - val - li - um,
 et li - li - a con - val - - - - -
 et li - li - a con - - - val - li - um, con -
 con - - - val - - - li - - um, et li - li - a con -
 li - li - a con - val - - - - - li - um,
 - - - li - um, et li - li - a con -

76

val - li - um, et li - li - a con - val - li - - um.
 - - li - um.
 et li - li - a con - val - - li - um.
 - li - um, li - li - a con - val - - li - um.
 val - li - um.
 val - li - um, et li - li - a, et li - li - a con - val - li - um.
 et li - - li - a con - - val - - li - um.
 val - li - um, et li - li - a con - val - - li - um.

81 SECUNDA PARS

Quae est i - sta quae pro - ces - - - Quae est i - sta quae pro - ces - - - sit, quae Quae est i - sta quae Quae est i - sta quae Quae est i - sta quae pro - ces - sit, Quae est i -

- - - sit, quae est i - sta quae pro - ces - - - sit, pro - ces - sit, Quae est i - sta quae pro - ces - - - sit, pro - ces - - - sit, sit, pro - ces - - - sit, quae est Quae est i - sta quae pro - quae pro - ces - - - sit, quae est i - sta quae sta quae pro - ces - sit, quae est i - sta quae pro - ces -

† *Altus II*, m.81.1: as per Kassel (a semitone lower in RISM 1564/1, presumed erroneous).

91

est i - sta quae pro - ces - sit,
 quae est i - sta quae pro - ces - sit,
 i - sta quae pro - ces - sit, pro - ces - sit,
 ces - sit,
 pro - ces - sit, pro - ces - sit,
 - sit, quae pro - ces - sit, quae est i - sta

96

sit, pro - ces - sit
 - sit, pro - ces - sit
 quae est i - sta quae pro - ces - sit
 qua - si au - ro - ra con - sur - gens,
 sit qua - si
 quae est i - sta quae pro - ces - sit qua - si au - ro - ra
 - sit qua - si au - ro - ra con - sur - gens,
 quae pro - ces - sit qua -

101

qua - si au - ro - ra con - sur - gens, †
 qua - si au - ro - ra con - sur - †
 qua - si au - ro - ra con - sur -
 qua - si
 au - ro - ra con - sur - gens, con - sur -
 con - sur - gens, qua -
 qua - si au - ro - ra con - sur -
 si au - ro - ra con - sur - gens,

106

qua - si au - ro - ra con - sur - gens, pul - chra
 - gens, pul - chra ut lu - na, pul -
 - gens, pul - chra ut lu - na,
 au - ro - ra con - sur - gens, pul - chra ut lu -
 - gens, pul - chra ut lu - na, pul - chra ut lu -
 si au - ro - ra con - sur - gens, pul - chra ut lu - na,
 - gens, qua - si au - ro - ra con - sur - gens, pul - chra ut lu -
 qua - si au - ro - ra con - sur - gens, pul - chra ut lu - na, pul -

† *Discantus II*, m.103.2-3: as per RISM 1564/1 (unsubdivided semibreve in Kassel).

†† *Altus II*, m.107.2: as per Kassel (a tone lower in RISM 1564/1, presumed erroneous).

112

ut lu - - na, e - le - cta ut sol, e -

chra ut lu - na, e - le - cta ut sol,

pul - chra ut lu - na, ut lu - - na, e - le - cta ut

na, ut lu - na, e - le - cta ut sol, e -

na, pul - chra ut lu - na, e - le - cta ut sol, e -

pul - chra ut lu - na, e - le - cta ut sol,

na, pul - chra ut lu - na, e - le - cta ut

- chra ut lu - na, e - le - cta ut sol, e -

118

le - cta ut sol, ter - ri - bi - lis ut ca - stro - rum,

ter - ri - bi - lis ut ca - stro - - -

sol, e - le - cta ut sol, ter - ri - bi - lis ut

le - cta ut sol,

- le - cta ut sol, ter - ri - bi - lis ut

ter - ri - bi - lis ut ca - - -

sol, ter - ri - bi - lis ut ca - - -

- le - cta ut sol,

- le - cta ut sol,

123

ter - ri - bi - lis ut ca - stro - rum a - - ci - es,
 - - - - rum, ter - ri - bi -
 ca - stro - rum, ter - ri - bi - lis ut ca - - stro -
 ter - ri - bi - lis ut ca - stro - - rum, ut
 ca - stro - rum, ca - - stro - rum,
 stro - rum, ter - ri - bi - lis ut ca - stro - -
 stro - rum, ter - ri - bi - lis ut ca - -
 ter - ri - bi - lis ut ca - - stro - rum, ter - ri - bi - lis

128

a - ci - es or - di - na - - -
 lis ut ca - stro - rum a - ci - es, a - ci - es
 - rum, a - ci - es or - di - na - ta,
 - ca - stro - - rum, a - ci - es or -
 a - ci - es or - di - na - ta, or - di - na -
 - rum a - ci - es or - di - na - ta, a -
 - stro - - rum
 ut ca - stro - rum a - ci - es or - di -

133

ta, a - ci - es or - - - di - na -
 or - di - na - - - ta, a -
 a - ci - es or - di - na - ta, a -
 di - na - - - ta,
 - - - ta, a - ci - es or - di - na - ta?
 - ci - es or - di - na - - - ta, a - ci - es or -
 a - ci - es or - di - na - - - ta,
 na - - - ta, a - ci - es

138

[$\circ \approx \square$] (see Editorial Notes)

- - - ta? Al - le - - lu - -
 - ci - es or - di - na - - - ta? Al -
 - ci - es or - di - na - - - ta?
 a - ci - es or - di - na - - - ta? Al - le - lu -
 Al - - le - - lu - -
 - - di - na - - - ta? Al - - le - lu -
 or - di - na - ta? Al - - le - lu -
 or - di - na - - - ta?

† *Bassus II*, m.134.1: as per Kassel (a tone higher in RISM 1564/1, presumed erroneous).

143

ia, al - le - lu - ia, al - le -
le - lu - ia, al - le - lu -
Al - le - lu - ia, al -
ia, al - le - lu - ia, al -
ia, al - le - lu - ia,
ia, al - le -
Al - le - lu - ia, al -

148

- lu - ia, al - le - lu - ia.
ia, al - le - lu - ia, al - le -
le - lu - ia, al - le -
le - lu - ia, al - le - lu - ia,
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -
al - le - lu - ia.
- lu - ia, al - le - lu - ia,
- le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

153

lu - - ia, al - le - lu - - ia.

lu - - ia, al - - le - lu - - ia.

al - - le - lu - - ia, al - le - lu - ia.

lu - ia, al - - lu - - lu - ia.

al - le - lu - - ia.

le - - lu - ia, al - le - lu - ia.

Vidi speciosam sicut colúmbam,
ascendéntem désuper rivos aquárum,
cujus odor vestimentórum erat sicut
flores rosárum et lília convállium.

Quae est ista, qua procéssit quasi auróra consúrgens,
pulchra ut luna, elécta ut sol,
terríbilis ut castrórum ácies ordináta? Alleluía.

*I beheld her, beautiful as a dove,
ascending from above streams of water,
the scent of whose garments was like
roses and lilies of the valley.*

*Who is she, who comes forth like the rising dawn,
as fair as the moon, as bright as the sun,
as terrible as an army arrayed for battle? Alleluia.*

(Responsory at Matins for the Feast of the Assumption)

adapted from Song of Songs

Pierre de Manchicourt, a contemporary of Nicolas Gombert and Jacobus Clemens non Papa, was active in both Burgundy and Spain during the reigns of Charles V and Phillip II, culminating in his appointment by the latter as *maestro de capilla flamenca* in Madrid in 1559. The fact that Attaignant, publisher of the French Royal Court, devoted his fourteenth and final volume of motets in 1539 entirely to Manchicourt's work (an honour he bestowed on no other, and emulated by Flemish publishers Susato and Phalèse in 1545 and 1554 respectively) bears testament to the composer's reputation in his day. Manchicourt's highly polyphonic style of composition lost favour around the time of his death, as the liturgical reforms of the Council of Trent took hold — marking the transition from the High Renaissance to the less florid Late-Renaissance style of Victoria and Palestrina.

Editorial Notes:

Manchicourt's only known eight-part motet survives in two printed sources: the 1545 reprint (RISM M271) of Attaignant's 1539 collection of Manchicourt's motets, and the 1564 source consulted in preparing this edition. It also appears in three handcopied manuscripts from Bavaria and Hesse: the earliest of these — from the Kassel court of Philip of Hesse — was also consulted, albeit that the *Altus Primus* and *Tenor Primus* partbooks are missing. The two consulted sources are largely concordant, other than where noted throughout this edition.

This edition is set a tone higher than the original. Editorial accidentals are indicated above the note. Original note values are retained: thus, consistent with 16th-century convention, the C mensuration sign and its modern-equivalent C time signature signify a semibreve tactus. The *tripla* section (from m.140) is marked in both sources with a 'O over 3' mensuration sign. The digit generally indicates a tripling of the tactus, but the absence of the 'slash' indicates a tactus slightly slower than in the preceding *dupla* section; it is therefore suggested that the tempo of the *tripla* section be broadly interpreted as "three semibreves in a time slightly slower than the preceding semibreve".

Bar lines are added only to aid reading and direction: 'strong' and 'weak' beats implied by their position should never take precedence over phrasing or word stress. Ligatures and coloration in the source are acknowledged with overarching square brackets and open 'corner' brackets respectively. Word underlay reflects editorial judgment and is freely adjusted: re-iteration of text not explicit in either source is indicated in *italics*.